



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三二九一

一九七五年四月廿五日

星期五

目錄

罪行成因研究委員會第二次報告書發表	第一頁
維持水渠暢通防止氾濫	第四頁
港府二月份收支	第五頁
學校課程須有明確目標	第五頁
大坑東社區中心舉辦兒童天地	第七頁
編輯注意	第七頁
港台實地報導女皇訪港活動	第八頁
觀塘若干地區暫停供廁所水	第九頁
獅子山纜車	第九頁

罪行成因研究委會

第一次報告書發表

罪行成因研究小組委員會今日發表第二次工作進度報告書，對於各團體及人士主張制訂更嚴峻的法例來管制色情書刊，和提高電視電影檢查標準等大部份意見，表示完全贊同。

該報告書亦提到傳播界對罪案形成的影響。它指出：「雖然目前仍未有證據，證明色情書刊及電視電影播映過份渲染暴力和色情的鏡頭，及對政府作不負責任的評擊，具有不良的影響，可是有人認為當局應該制訂較嚴峻的法例來對付色情書刊，同時電視電影的檢查標準也應提高，我們對於這些意見，極表支持。」

該委員會除表示上述意見外，亦贊同有助於消滅罪行的其他計劃，如鼓勵青年參與社區事務，擴大及改善社會福利計劃，如游離工作、康樂輔導、善後輔導、校內社會工作及志願服務先導計劃等。

但該小組委員會也認為這些計劃本身就是值得達成的目標，因此毋須提出來，作為減少罪行和少年犯罪的方法。

談及三合會和暴力罪行時，該報告說本港有三合會的活動，主要原因之一是本港有各種罪惡存在。從這點推論，有些緣於受黨徒控制，但為社會人士所接受的非法活動，例如賭博等罪行，是可以透過修改法律而加以消弭的。

研究小組亦注意到三合會在各階層及對大多數犯罪活動所產生的影響，特別是涉及暴力的犯罪活動，其中包括賭博、賣淫、高利貸、公共運輸、公共房屋、公眾娛樂、商業及監獄等方面。

報告書中又指出，三合會份子在組織及保護表面看來絕對合法的事業例如小販業務和經營各種公共交通業務等方面，也甚為活躍。

報告書謂：「由於市區環境複雜和擠迫，這些事業很容易流於非法。執行機關爲了施行若干管制，不得不加以注意，而三合會方面也因此而大動念頭。」

關於善後輔導工作方面，報告書表示研究小組也留意到，皇家香港警察隊，監獄署及社會福利署等三個政府機關對善後輔導工作所採用的不同方法。

它認爲現有善後輔導服務的價值既已獲得證明，這項服務實應繼續維持下去，並在可能範圍內加以擴展和改良。

研究小組亦提出多項建議，其中包括：當局應立法規定青年囚犯出獄後須接受某種形式的督導；所有警務人員都應獲得機會，接受在職訓練及有關心理學、人的成長過程及行爲等方面的基本知識。

此外，該小組原則上同意校內社會工作是教育制度下提供服務的一部份。它又同意各團體的意見，認爲校內社會工作對兒童所提供的積極援助是學校和家長所不能給予的。

小組又祛除若干謠言，該等謠言指稱，最近入境的人士可能因環境所迫而犯罪。

在第二次工作進度報告書中指出：「截至目前為止，本小組並無發現任何證據，足以證明最近入境的人士有更易犯罪的傾向。事實上，根據比較所得結果顯示，這類人士在這方面和本港一般人士並無多大分別。」

報告書又提及香港中文大學社會研究中心將完成的「研究計劃」，以便獲得有關犯罪者的社會背景的资料和找出促成或構成罪行的成因。

報告書透露在下一階段，小組擬考慮策動更多的研究計劃。可能研究的問題計有：

犯罪時使用不必要暴力的心理動機；青年的態度和價值觀念，以及對於擔當責任的願望；進行一項犯罪調查，以便找出一般人在面對犯罪活動時的實際感受。

報告書作出結論如下：

「我們（小組委員會）認為只有進行研究才能找出罪行（甚或其他社會問題）的基本原因；祇有這樣，我們才能獲得所需的統計資料，作為最後作出結論和提出建議的根據。因此，我們認為應更深入研究現有的資料來源，以便能夠針對本港的情況，更迅速地作出一些結論。」

「在這方面，我們認為有迫切的需要，在本小組和從事這些研究的機構（包括兩間大學及其他政府機關在內）之間建立起一種聯繫。」

維持水渠暢通 防止氾濫成災

政府現正加緊努力，以確保各水渠不致因渠內裝有廁所用水的引水管而阻塞。

此類水管有一些是非法安裝者，另一些雖然領有許可証，但由於其形狀、位置、安裝方法、或許可証持有人未能將之妥為修葺，保持良好狀態，亦會阻塞渠道。

工務局土木工程處發言人今日指出，此種引水管不論其為非法安裝抑或疏於保養，均會導致水渠泛濫，因而使其週圍的土壤發生鬆陷的危險。

他補充謂，政府打算將未經授權安裝於渠內的所有水管加以拆除，並飭令將可能造成渠道阻塞的特許水管加以改良或拆除。

工務司署現已進行第一個步驟，去函所有該類水管的許可証持有人，促請他們將執照號碼標明在水管上。當局派員檢查後，如認為應予改善之引水管，當通知許可証持有人將之改善，以確保渠道暢通無阻。

許可証持有人將獲准在一段合理的時間內進行修葺或改裝工作。但如有置諸不理者，當局最後可取銷其許可証，及將其水管拆去。

如有不能改善而須拆除之水管，許可証持有人可以向水務局申請別種沖洗用水。

港府二月份收支

港府本年二月份的收支盈餘五千六百萬元，去年同月份的盈餘爲一億八千五百萬元。

由於本年二月份收支有盈餘，故一九七四——七五年度首十一個月的累積赤字得以減至三億四千八百萬元。

財政司今年發表其預算案演說中，曾預測在三月份出現的季節性赤字，將使整個財政年度（去年度）的赤字達到差不多四億一千萬元。

本年二月份庫收共五億八千九百萬元，比一九七四年同期減少二百萬元。支出爲五億三千三百萬元，比去年同期增加一億二千七百萬元。

學校課程須有明確目標 培養德育發展公民責任

教育司陶建今日促請各小學校爲學童提供適當機會，培養他們在道德上及精神上的品質，同時要加強他們的品格。

學校應層次漸進，在言行、模範及實踐方面爲學生提供活動及體驗，對於有利於發展不同人類的良好品質則要保留。

陶氏係在港島西區扶輪會午餐例會時作上述呼籲。

陶氏以粵語演講，他認爲本港小學教育的三個主要目標是給予兒童基本技能、知識、處事態度及生活習慣。

他指出：徒有知識及技能是不足夠的，學校應該培養及發展學童認識一個良好公民的責任，尊重別人的權利，信仰及習俗、尊重法律、社會秩序及社會體制。

陶氏又勸勉學生，要眼光遠大，對於優秀的手藝要感到自豪，善用餘暇，同時要養成一切有益身心健康各種良好態度及習慣。

他指出，基本技能固然不應被視為一個目標，但社會人士必須認識，若是兒童沒有此等基本技能，他們便缺乏一種基礎去接受更高深的教育，同時對進行有意義及有責任的生活，亦欠缺最低條件。

陶建強調：傳達意見，以手操作，計算及思考等技巧等都是個人及社會的必備條件。若要獲得此等技巧，就需要特別專門及專心一志的指導，再加上適當的實踐功夫，方可有成。

陶氏補充說：雖然，此等技巧非常重要，但仍然需要若干真實和輔助，然後才能發揮其正確用途，此等知識是用來幫助解決問題和幫助作出決定。

爲了配合這個需要，學校課程應從下列之選定知識範疇內，提供學生體驗的機會。

(一)兒童要了解其本人，和與別人的關係及身體與心理健康的重要。

(二)兒童要了解自然環境和社會環境，在其逐漸長大時，更要進一步認識香港與整個社會的關係。

(三)兒童須了解文化、道德及精神的傳統。

(四)兒童要了解世界各國相互間的關係，以及各國間的文化交流作用。

陶氏最後強調，若要配合學生需求及適應社會的作用，學校課程必須有明確的目標。

大坑東社區中心
舉辦兒童天地

大坑東社區中心將於本月二十七日星期日舉辦一個名為「兒童天地」的嘉年華會，招待區內的兒童約二千名。

大會定於下午二時開始，在大坑東棠蔭街該中心禮堂及籃球場舉行，會場內將設有遊戲攤位二十個之多。

大會之目的，在於宣傳該中心，鼓勵青少年團體參加該中心之活動，激發兒童及青少年的創作能力，及為區內之青少年提供娛樂活動。

義勇可嘉

編輯注意：

洗衣工人黃枝，四十五歲，於本年一月廿九日在藍田邨一宗火警中，勇救一婦人及其十個月大之嬰孩出險，義勇可嘉。

黃氏將獲頒贈消防事務處長獎狀及現金獎。頒獎儀式由九龍消防總長范達主持，於本月廿八日（星期一）下午三時半在高超道油塘消防局內舉行。

歡迎派員採訪，各報代表請於當日下午三時二十分之前到達油塘消防局，與消防事務處公共關係主任史德靈聯絡。

觀塘若干地區 暫停供廁所水

水務局發言人今日宣佈，將軍澳道以東的觀塘若干地區，將由下星期一（四月廿八日）起，每日上午十時至下午六時之間，暫停供應沖洗廁所用之水。

受影響的地區，包括藍田邨，秀茂坪邨，功樂道，康利道，及位於功樂道與協和街之間的一段康寧道。

發言人說，暫停供應沖廁水是爲了方便進行修理工作。他對居民可能感到之不便，表示歉意。

獅子山纜車

政府祇接獲承投經營獅子山架空纜車特權的投標書一份，但該份投標書的一項重要部份，未能符合招標文件中列明的條件。

政府發言人今日表示，基於此種情形，該份投標書已被認爲無效；同時當局亦已通知投標人，說明不能接納其投標書。

他指出，當局於較早前會招商承辦此項計劃，但當時有三份投標書未能符合招標條件，故當局復於本年一月再次招標。

發言人強調，此項架空纜車計劃，日後可能甚具吸引力；由於招標文件經已修訂，故如將來有人欲承辦此計劃時，於短期通知後，即可發出招標通告。

建議中的架空纜車的路線，是由沙田坳道至獅子山東邊山頂。

獅子山東邊山頂

女皇伉儷 訪港 新聞稿



一九七五年四月廿五日
星期五

英女皇伉儷訪港秩序表
彩色印刷精美圖文并茂

一本紀念英女皇伉儷作歷史性訪問本港的刊物，經已由政府出版，并由今日起公開發售，每冊一元。

該名爲「英女皇伉儷訪港秩序表」的精美印刷刊物，爲中英文合併本，用七彩柯式精印，圖文并茂，設計精緻的紫色封面，刊上一幅彩色的女皇官式照片。

該刊物共有廿九幅七彩圖片，其中包括英國皇室貴冑近照，以及用兩頁篇幅刊出的女皇與家人及皇族人員所合攝於溫莎宮的珍貴七彩圖片等。

此外該刊物又詳細刊載女皇伉儷訪問本港的各項活動地點及時間表。同時又有女皇及愛丁堡公爵的小史，英國皇室人物簡介等文章，內容精彩雋永。

另有一份分別詳細刊載女皇和愛丁堡公爵在五月四日至七日訪問本港的詳細秩序表，隨該刊物附送，不另收費。

該富有紀念性的刊物，由政府新聞處編撰，政府印務局印行。除本港拍攝之照片外，餘均由倫敦之英國中央新聞局供應。

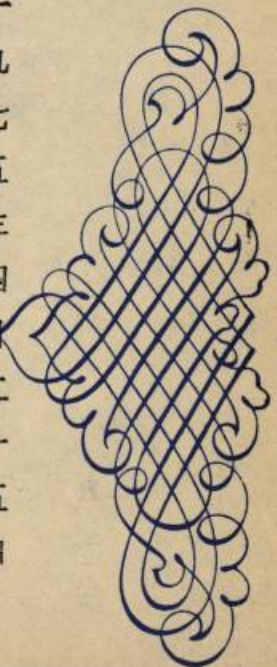
英女皇伉儷訪港秩序表共印行十萬冊，已在港島天星碼頭政府刊物銷售處發售，此外市民亦可向港九各區民政署、新界理民府辦事處，及新聞處各流動刊物銷售中心購買。

此外亦可在匯豐銀行、渣打銀行，及恒生銀行各總行及分行購買。

女皇伉儷 訪港 新聞稿

一九七五年四月二十五日

星期五



在位一時的「女皇」

第一位在位英國君主伉儷訪港在即，本港所安排各項隆重歡迎儀式，連日進行綵排。女皇伉儷在皇后碼頭官式登岸的綵排，已於星期三舉行。當時扮演女皇乘港督之遊艇「慕蓮夫人」號登岸，並接受盛大官式歡迎的是一位儀態大方的黃寶蓮小姐。

黃小姐芳齡廿五歲，在政府任行政主任。她事後表示，那一天是她畢生難忘的日子。

她說：「在綵排女皇訪港時我竟然扮演女皇這個重要角色，實在是難以想像的事，我只好抱着驚喜交雜，戰戰兢兢的心情，盡力而為。」她又表示在那長凡一句鐘的綵排中，她每分鐘都抱着喜悅的心情，因為她跟其他人士一樣，盼望着英女皇駕臨的日子。

在這項綵排之前，黃小姐經已一連幾天跟港督麥理浩爵士伉儷在一起，作實地熟習視察行程，而當她第一次與港督及港督夫人面對面談話時，她的心情也頗為緊張。

她回憶當時的情形說：「對於女皇伉儷訪港的安排，港督希望每方面都能圓滿地進行，每一位負責編排秩序的官員亦抱同樣希望，因此綵排非常認真。但港督却特別走到我跟前，和藹可親地告訴我，在整個綵排過程中，我需要做到的只是舉止自然。」

夫人「就因爲有了這一指示，所以當港督的遊艇「慕蓮」頭的石階時，她也能夠不慌不忙地在港督的前面從容登岸。」

一踏上碼頭，黃小姐就發現自己成爲攝影記者的對象人物，鎂光燈閃耀不停，但她異常鎮定地繼續行程，步行上愛丁堡廣場的檢閱台，接受由伊利沙伯女皇直屬第六「嗒」喀來福槍團儀仗隊所致敬的軍禮，隨後又認真地檢閱儀仗隊。

黃小姐表示：「我檢閱儀仗隊的時候，對着一排一排軍容鼎盛的人，心情難免緊張，但當我再走了幾步之後，便恢復充滿信心了。」

綵排歷時一小時。到結束後，黃小姐才鬆一口氣。真的，黃小姐在這次綵排時，每一項行動都非常的準確，分秒不差，令許多在場的人都感到驚異。她怎能知道每一項細節呢？

原來她早就胸有成足了。她說：「當政府成立女皇伉儷訪港辦事處之前，我在工務司署擔任行政主任的職務。該辦事處成立後，我便調職該處，參與每一項秩序的策劃和安排，因此我熟識在每一項秩序中要幹些什麼工作，以及所需要的時間。」

因此黃小姐很自豪的表示：「我在那裡扮演英女皇一小時的經驗，則是從每天的工作所獲得的。」